

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült a Magyar Népköztársaság Belügyminisztériuma Egészségügyi Szolgálatának és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Föderális Belügyminisztériuma Egészségügyi Főosztályának képviselői között az 1977. évi csere-gyógyüdültetés részletei tekintetében folytatott megbeszélésről.

Az 1976. november 3-án Bratiszlavában megtartott tárgyalás alapját a Magyar Népköztársaság Belügyminisztériuma és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Föderális Belügyminisztériuma közötti együttműködésről szóló 1973. december 17-én aláírt Megállapodás 35. cikkelye képezi.

Résztvettek:

Dr. FÖLDES István r. ezredes, a MNK BM Egészségügyi Szolgálatának vezetője,

Dr. NÉMETH László r. alezredes, a MNK BM Egészségügyi Szolgálatának helyettes vezetője

a MNK Belügyminisztériuma Egészségügyi Szolgálatára részéről,

MUDr. Kornel ŽÁK alezredes, a CSSZSZK FBM Egészségügyi Főosztályának helyettes vezetője,

Olga MICHÁLKOVÁ alhadnagy, a CSSZSZK FBM Egészségügyi Főosztálya fürdőkezelési és rehabilitációs csoportjának vezetője

a CSSZSZK Föderális Belügyminisztériuma Egészségügyi Főosztályának részéről.

A felek 1977. évi csere-gyógyüdültetés részleteinek tekintetében a következőkben állapodtak meg:

Cikkely 1.

A CSSZSZK Föderális Belügyminisztériuma részéről a MNK-ba - Hévizre - 15 beteg érkezik, egy orvos kíséretében, 28 napos gyógyüdülés céljából 1977. július 2-től 29-ig terjedő időszakra.

Cikkely 2.

A MNK Belügyminisztériuma részéről a CSSZSZK-ba - Karlovy Vary-i "Volgograd" gyógyüdülő intézetbe - 20 beteg érkezik, egy orvos kíséretében, 21 napos gyógyüdülés céljából 1977. július 19-től augusztus 8-ig terjedő időszakra.

Cikkely 3.

A megállapított beteglétszámon felül, külön kérésre, a felek négy-négy férőhelyet bocsátanak egymás rendelkezésre a vezető funkcionáriusok gyógyüdülése céljából.

Cikkely 4.

A kísérő orvos magával hozza a szükséges egészségügyi dokumentációt.

Cikkely 5.

A betegcsoport oda- és viasszaszállítása fővárostól fővárosig a küldő fél feladata.

A fővárosból a gyógyüdülő helyre történő oda- és viasszaszállítás a fogadó felet terheli.

Cikkely 6.

A gyógyüdülés során a fogadó fél biztosítja a gyógykezeltek számára két félnapos kirándulást az üdülőhely környékére és a főváros kétnapos megtekintését.

Cikkely 7.

A gyógykezeltek kötelesek betartani a fogadó fél üdülőhelyében érvényes házirendet. Erre mindkét fél kölcsönösen hívja fel a betegcsoport tagjainak figyelmét.

Cikkely 8.

Az élelmezéssel, a gyógykezeléssel és az esetleges kórházi ellátással kapcsolatos minden költséget a felek kölcsönösen egyenlitenek ki.

Cikkely 9.

Az étkezési norma mindegyik gyógykezelt részére megfelel az előirt diétának.

A betegek számára a napi sajtóról a fogadó fél gondoskodik. A MNK-ban a betegek megkapják a Rudé právo-t, a CSSZSZK-ban pedig a Népszabadságot.

Cikkely 10.

A külföldi csere-gyógyüdültetés mindegyik résztvevője a gyógyüdülés kezdete előtt beváltja a zsebpénzét a bankközötti előirások által meghatározott összegben.

Cikkely 11.

A felek megállapodnak abban, hogy a gyógyüdülés kezdete előtt legalább 30 nappal egymás tudomására hozzák a betegcsoport összetételét (vezetéknév, név, rendfokozat, születési év, nem) és az érkezéssel kapcsolatos részleteket.

Cikkely 12.

- (1) Jelen Jegyzőkönyv 1977. január 1-én érvénybe lép.
- (2) A Jegyzőkönyv érvénye 1977. december 31-én lejár.
- (3) A Jegyzőkönyv 1976. november 3-án Bratiszlavában két példányban készült, mindkettő magyar és cseh nyelven és mindkettő azonos érvényességgel bír.

A Magyar Népköztársaság
Belügyminisztériuma
Egészségügyi Szolga-
látanak képviselőjében:



.....
(Dr. FÖLDES István
r. ezredes,
az Egészségügyi Szol-
gálat vezetője)

A Csehszlovák Szocialista
Köztársaság Föderális Belügy-
minisztériuma Egészségügyi
Főosztályának képviselőjében:



.....
(doc. MUDr. František PROKŠAN,
CSc., ezredes,
az Egészségügyi Főosztály
vezetője)